

## Hoja de Datos de Seguridad

### Sección 1: Identificación

<b>Identificador/Nombre del Producto</b>	<b>EDM 244</b>
<b>Código de Producto</b>	▪ 10237
<b>Usos relevantes identificados de la sustancia o mezcla y usos no aconsejados</b>	
<b>Uso Recomendado</b>	▪ Fluido dieléctrico para mecanizado
<b>Restricciones de uso</b>	▪ Solo para aplicaciones industriales
<b>Número de registro de la Ley de Revisión de Información sobre Materiales Peligrosos (HMIRA, en inglés).</b>	▪ 11137
<b>Fecha de registro de HMIRA</b>	▪ 2017-03-09

### Detalles del proveedor de la hoja de datos de seguridad

<b>Fabricante</b>	▪ Commonwealth Oil, a Houghton Company 2080 Ferriss Rd N., P.O. Box 370 Harrow, Ontario, NOR 1G0 Canadá  www.houghtonintl.com / www.commonwealthoil.com
<b>Teléfono (General)</b>	▪ (800) 265-3689
<b>Número de teléfono para emergencias:</b>	▪ CANUTEC (613) 996-6666 Cargo revertido las 24 hs.

### Sección 2: Identificación de riesgos

#### Clasificación de la sustancia o mezcla

En concordancia con los requisitos 29 CFR 1910.1200 OSHA HCS 2012, las Regulaciones Canadienses de Productos Peligrosos y WHIMS 2015  
Riesgo de aspiración Categoría 1

#### Elementos de la etiqueta

**Palabra de Señalización** **PELIGRO**

**Símbolo de peligro**



#### Declaraciones de riesgo

Puede ser mortal en caso de ingestión o si ingresa en las vías respiratorias.

#### Declaraciones de precaución

<b>Prevención</b>	▪ No aplica
<b>Respuesta</b>	▪ EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico. ▪ NO provocar el vómito.
<b>Eliminación</b>	▪ Eliminar el contenido y el contenedor de acuerdo con las regulaciones locales y nacionales.
<b>Peligros no clasificados de otra manera</b>	▪ Pérdida de grasa cutánea.



## Sección 6: Medidas para combatir escapes accidentales

### Precauciones personales, equipo protector y procedimientos de emergencia

- Precauciones personales**
- Usar equipo de protección apropiado incluso protección respiratoria según lo requieran las condiciones. No tocar ni caminar sobre el material derramado.
- Precauciones medioambientales**
- Evitar la descarga en cursos de agua y alcantarillas.

### Métodos y materiales para la contención y limpieza

- Medidas de contención/limpieza**
- Recuperar el líquido libre para su reciclado o eliminación. Agregar un producto absorbente al área del derrame. **DERRAMES DE GRAN TAMAÑO:** Hacer un dique lejos del líquido derramado para su posterior eliminación.

## Sección 7: Manipuleo y almacenamiento

### Precauciones para la manipulación segura

- Manipulación**
- No mezclar ni almacenar con oxidantes fuertes.
  - El contenedor vacío contiene residuos del producto que pueden presentar los mismos peligros que el producto.

### Condiciones para el almacenamiento seguro, incluyendo cualquier incompatibilidad

- Almacenamiento**
- Almacenar en un lugar seco y bien ventilado. Mantener el recipiente bien cerrado cuando no se utiliza. Mantener alejado de las llamas abiertas.
  - Evitar que el producto se congele. (El producto se congelará a 4°C/39°F)

### Materiales incompatibles

### Consideraciones generales de higiene industrial

- Agentes oxidantes fuertes.
- Manipular de acuerdo con las buenas prácticas de higiene y seguridad industrial. Lavar bien con agua y jabón luego de la manipulación y antes de comer o beber. Deben estar disponibles una ducha de seguridad y lavajos cerca de la estación de trabajo.

### Controles de

### exposición ambiental

- Seguir las mejores prácticas para la gestión del sitio y la eliminación de los desechos. Evitar su liberación al medio ambiente.

## Sección 8: Controles de exposición / Protección personal

### Controles de exposición

PEL/TLV

Ingredientes	OSHA (PEL)	ACGIH (TLV)	Otro
Ninguno			

### Medidas/Controles de ingeniería

- Usar ventilación mecánica (general) o de extracción local adecuadas según sea necesario para controlar que la concentración de contaminantes en el aire se mantenga por debajo de los valores límite de exposición aplicables.

### Equipo de protección personal

#### Pictogramas



#### Respiratoria

- No necesaria bajo condiciones normales de uso. En caso de ventilación insuficiente, usar equipo de respiración apropiado si se superan los límites de exposición.

<b>Ojos/Cara</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Usar gafas de seguridad.</li> </ul>
<b>Manos</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Usar guantes protectores - neopreno, butilo o goma nitrilo con puños.</li> </ul>
<b>Piel/Cuerpo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ En los casos en que se espere una exposición dérmica extensa, será necesario ya sea un traje o un delantal químico.</li> </ul>

## Sección 9: Propiedades físicas y químicas

### Información acerca de las propiedades físicas y químicas

<b>Apariencia</b>	Líquido transparente blanco agua o amarillo pálido
<b>Olor</b>	Leve
<b>Umbral olfativo</b>	No determinado
<b>pH</b>	Ninguno
<b>Punto de derretimiento/Punto de congel.</b>	4°C (39°F)
<b>Rango de punto de ebullición</b>	248 - 284°C, 478 - 544°F
<b>Punto de combustión</b>	> 115°C (239°F) Copa Abierta de Cleveland
<b>Índice de evaporación</b>	No hay información disponible
<b>Límites de inflamabilidad</b>	Límite superior de explosividad: 4,7% volumen, límite inferior de explosividad: 0,5%
<b>Presión de vapor</b>	< 0,1mm Hg a 20°C (68°F)
<b>Densidad de vapor (Aire=1)</b>	No hay información disponible
<b>Gravedad específica/relativa</b>	0,770 a 16°C (61°F)
<b>Solubilidades</b>	Insoluble en agua
<b>Coefficiente de partición octanol/agua</b>	No determinado
<b>Temperatura de auto ignición</b>	204°C, 400°F
<b>Temperatura de descomposición</b>	No determinado
<b>Viscosidad</b>	2.5 cSt a 40°C, 104°F

## Sección 10: Estabilidad y reactividad

<b>Reactividad</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ninguna reacción peligrosa conocida bajo condiciones normales de uso.</li> </ul>
<b>Estabilidad química</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Estable bajo temperaturas y presiones normales.</li> </ul>
<b>Posibilidad de Reacciones Peligrosas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ No determinada</li> </ul>
<b>Condiciones a evitar</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ No determinadas</li> </ul>
<b>Materiales incompatibles</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ No mezcle con oxidantes fuertes</li> </ul>
<b>Productos de descomposición peligrosa</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ninguno conocido bajo condiciones normales de uso.</li> </ul>

## Sección 11: Información toxicológica

### Información acerca de las probables vías de exposición; síntomas; y efectos agudos, retardados y crónicos

<b>Inhalación</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ La sobreexposición a los vahos o vapores puede irritar el tracto respiratorio. Puede ser letal si es ingerido e ingresa en las vías respiratorias.</li> </ul>
<b>Riesgo de aspiración</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Si es ingerido puede ser aspirado hacia los pulmones y provocar neumonía química, grados variables de lesión pulmonar o muerte.</li> </ul>
<b>Ingestión</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ La ingestión del concentrado puede provocar irritación gastrointestinal. No provocar el vómito. El vómito puede aumentar el riesgo de aspiración del producto.</li> </ul>
<b>Ojos</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ El contacto directo con el concentrado puede provocar irritación ocular en base a la información de los componentes.</li> </ul>

**Corrosión/irritación en la piel**

- La exposición prolongada/repetida al concentrado puede causar irritación cutánea en algunos individuos.

**Mediciones numéricas de toxicidad**

<b>Toxicidad aguda</b>	No clasificado
<b>Corrosión/irritación en la piel</b>	No clasificado
<b>Daño/Irritación ocular seria</b>	No clasificado
<b>Sensibilización respiratoria o cutánea</b>	No clasificado
<b>Mutagenicidad de células germinales</b>	No clasificado
<b>Carcinogenicidad</b>	No clasificado
<b>Toxicidad reproductiva</b>	No clasificado
<b>STOT - exposición única</b>	No clasificado
<b>STOT - exposición repetida</b>	No clasificado
<b>Riesgo de aspiración</b>	Este producto está clasificado como un riesgo de aspiración, Categoría 1

**Carcinogenicidad**

- No listado en monografías del NTP, de la OSHA, o de la IARC

**Información adicional**

- La experiencia práctica no demostró ningún efecto adverso con diluciones de uso normal de este producto.
- Contiene aceite de petróleo, el cual si es nebulizado en exceso dentro de los límites de exposición puede provocar irritación respiratoria, tos, y la sobreexposición extrema puede provocar neumonitis por aspiración de aceite.

**Sección 12: Información ecológica****Toxicidad**

- No determinada

**Persistencia y degradabilidad**

- No determinada

**Potencia bioacumulativo**

- No determinada

**Movilidad en Suelo**

- No determinada

**Otros efectos adversos**

- Los derrames de aceite generalmente son peligrosos para el medioambiente.

**Sección 13: Consideraciones para la eliminación.****Método de tratamiento de desechos****Desechos del producto**

- No desechar dentro de alcantarillas, en la tierra, ni en ningún cuerpo de agua.
- Desechar los sobrantes y los productos no reciclables a través de un contratista autorizado para eliminación de desechos.
- Este producto, tal como es fabricado y en su condición actual, no es considerado un desecho peligroso de acuerdo con 40CFR 261.4(b)(4). Bajo la RCRA es responsabilidad del usuario del producto determinar, al momento de desecharlo, si el producto cumple con los criterios de desechos peligrosos de RCRA. De ser posible, este producto debe ser reciclado, de lo contrario debe ser desechado en concordancia con todas las regulaciones aplicables federales, estatales y locales.

**Contenedores o empaque contaminados**

- Los contenedores contaminados deben ser enviados para su limpieza profesional antes de volver a usarlos.

- Elimine el contenedor colector de acuerdo con las regulaciones locales, regionales, nacionales y/o internacionales.

## Sección 14: Información de transporte

- Número ONU** ▪ No regulado para el transporte.
- Nombre apropiado para embarque según** ▪ No aplica
- Clase(s) de riesgo para el transporte** ▪ No aplica
- Grupo de empaque** ▪ No aplica
- Riesgos medioambientales** ▪ No determinados
- Transporte a granel:** ▪ No regulado
- Precauciones especiales para el usuario** ▪ Ninguna especificada

## Sección 15: Información regulatoria

### Regulaciones/legislación específica de seguridad, salud y medioambientales para la sustancia o mezcla Inventarios Químicos Internacionales

<b>EE.UU.</b>	Todos los componentes de este material están exentos o listados en el Inventario de la TSCA de los EE. UU.
<b>Otras regulaciones de TSCA</b>	Neblina de aceite, mineral
<b>Australia</b>	No determinado.
<b>Canadá</b>	Todos los ingredientes están listados en la DSL
<b>China</b>	No determinado.
<b>UE</b>	No determinado.
<b>Japón</b>	No determinado.
<b>Corea</b>	No determinado.
<b>Nueva Zelandia</b>	No determinado.
<b>Suiza</b>	No determinado.

### Otras regulaciones federales de los EE. UU.

- Sustancias Extremadamente Peligosas según Sección 313 de SARA** ▪ Este producto no contiene más de 1.0% de ninguna sustancia química en la lista de Sustancias Extremadamente Peligosas de SARA.
- Sección 313 de SARA** ▪ Este producto no contiene más de 1.0% (> 0.1% para sustancias carcinogénicas) de ninguna sustancia química listada en la Sección 313 de SARA.

### Clasificaciones 311 de SARA

Riesgo agudo	Si
Riesgo crónico	No
Riesgo de incendio	No
Riesgo de reactividad	No

- Sustancias peligrosas según CERCLA** ▪ Ninguna conocida.
- Aprobación de la FDA** ▪ No aplica
- Regulaciones estatales**
- Proposición 65 de California** ▪ Este producto podría contener unos productos químicos que el Estado de California reconoce que causan cáncer y/o defectos de nacimiento. Sin embargo, no analizamos

los productos en forma rutinaria en busca de impurezas que podrían ser dichos químicos.

## Sección 16: Otra información

### Calificación de HMIS

Salud	1
Inflamabilidad	1
Físicas	0
Protección personal	B

### Clasificaciones de la NFPA

Salud	1
Inflamabilidad	1
Reactividad	0

### Acrónimos/Abreviaturas

- **NTP**- Informe sobre carcinógenos del Programa Nacional de Toxicología (última edición)
- **IARC**- Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer
- **TSCA**- Ley de Control de Sustancias Tóxicas

Fecha de revisión: 6/27/2017

Fecha de revisión anterior: 5/31/2017

---

*Dado que las condiciones o métodos de uso están más allá de nuestro control, expresamente renunciamos a una responsabilidad legal o de cualquier otra índole por el uso de este producto. La información aquí contenida se considera fiel y precisa pero todas las declaraciones o sugerencias son hechas sin garantía, expresa ni implícita, con respecto a la precisión de la información, los riesgos relacionados con el uso del material o los resultados obtenidos de dicho uso. El cumplimiento de todas las regulaciones aplicables federales, estatales y locales sigue siendo responsabilidad del usuario.*